

伊利華報

ERIE CHINESE JOURNAL

弘揚中華文化

服務華人社區

Tel: (216) 324-2959; Fax: (330) 405-3480
Add: 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087

社長 / 主編: 浦瑛 總編輯: 劉元華
移民法律顧問: 黃唯 版面 / 網頁編輯: 程 BEN
特約撰稿人 Columnist: Cynthia Marek Lundeen
廣告熱線 Marketing: 216-324-2959

#1 Chinese Real Estate Agent in Northeastern Ohio ~ Residential & Commercial ~



Jenny Chin
Realtor, CRS, ABR, CRC
216-323-1216





**HOMES OF DISTINCTION
SPECIALIST**

22750 Shaker Boulevard
Shaker Heights
Offered at: \$350,000

美國環球華人服務公司

GLOBAL CHINESE SERVICE LLC

努力促進中美交流

盡心服務環球華人

- 為中美雙方企業及技術合作提供互惠項目和牽線搭橋
- 接待中方各種來美考察交流團體和旅遊團隊
- 為中方來美投資, 辦企業提供相關諮詢和指導性建議
- 為中美雙方的學校和教育組織尋找合作夥伴、組織學生活動
- 報刊雜誌、網頁及聲像製品媒體諮詢及製作
- 面向大眾, 提供個性化設計海報、紀念冊、年歷月曆掛曆製作
- 護照 10年簽證 文件翻譯公證
- 辦理各年齡段留學服務
- 代辦投資移民
- 國內病人來美國就醫計劃

優質服務 共建未來

電話(Tel): (001) 216-324 2959
地址(Add): 美國俄亥俄州 9810 Ravenna Rd., #8 Twinsburg OH 44087 USA



金太郎壽司火鍋自助餐廳

Tel: 216-459-8862; Fax: 216-459-8863
7325 North Cliff Ave, Brooklyn, OH 44144
www.kintarook.com



所有壽司火鍋任點任食

優惠券

禮券不能與其他優惠合併使用

午餐 10% OFF

晚餐 \$5 OFF

在本店晚餐每人享受\$5.00 優惠

畫不完一世情懷

如星之晶是你雙眼, 如月之明是你笑顏,
如水之清是你柔情, 如風之輕是你倩影。
為了你海天一色, 為了你遠山含笑,
為了你濤聲獻情, 為了你柳絲映月。
畫下了天仙似的美麗,
卻畫不出你盈盈的笑語, 喔! 那是要用心來聽。
畫下了微風中的秀髮,
卻畫不出你淡淡的幽香, 喔! 那是要用夢來留。
你的愛自畫中, 悄悄而來, 像一葉輕舟飄啊飄,
盪漾在我心海, 和永遠同在,
這分愛, 不是綠野仙蹤的神話,
是眼前, 一幅如詩如歌的圖畫。
左手輕輕在畫上, 寫下了今生誓言,
右手卻愛不釋手, 朝朝暮暮畫啊畫,
縱能畫下了滿天彩霞,
總是畫不完一世情懷。



劉天擎 詩歌園地

对您重要的, 对我们也重要。

汽车保险。房屋保险。人寿保险。退休计划。这些都很重要。
所以请将各项保险纳入到 Nationwide® 的保障中。

We put members first, because we don't have shareholders.™
我们欢迎您加入 Nationwide。
综合您的保险可节约高达 25% 的保费



Amy Lee 李太
Hec Wyatt Hixson Agency
5530 State Rd, Ste 1,
Parma, OH 44134
(216) 965-0669



Nationwide Mutual Insurance Company 的保單及通知皆以英文編寫。申請保險或解釋保險內容時皆以英文版的保單為正式版本。有些 Nationwide 關聯公司并非互惠公司; 部分 Nationwide 成員未經互惠公司承保。Nationwide, Nationwide N and Eagle, 以及 We put members first because we don't have shareholders 是 Nationwide Mutual Insurance Company 的標誌。
© 2014 Nationwide Mutual Insurance Company. NPR-0718AOC.2(12/14)

Best in Class 現代教育中心

Education Center

MATH · ENGLISH · SAT/ACT · PRIVATE TUTORING
精英班 · 写作班 · 数学班

ENRICHMENT PROGRAM

- Math & English
- Suitable for grades K-12
- Promotes critical thinking
- Qualified instructors

- Quality at affordable prices
- Build strong foundation skills
- Weekly assessments
- Avoid unnecessary repetition

小班学费 - 写作或数学: 约\$110/ 每月

Solon

Solon Community Center
35000 Portz Pkwy, Solon, OH 44139
(440) 459-2197
mayfieldheights@bicedu.com

Mayfield Heights

5869 Mayfield Heights
Mayfield Heights, OH 44124
(440) 459-2197
mayfieldheights@bicedu.com

bestinclasseducation.com | (440) 459-2197

Direct Import Home Decor, Inc.

CABINETS & GRANITE DIRECT

俄州首家華人經營的廚衛建材公司

全俄州最低價格

針對任何同類公司所報特價, 本公司保證再減價 10%!



誠聘

Book keeping:
Bilingual, Chinese and basic English, Be able to lift 60Lbs package.

DIH 豪華廚房傢具

4979 West 130th Cleveland OH 44135 216 898-9758

更多信息網上查詢: www.dihusa.com 免費電話: 1888-883-8829